

**WYLER**

MINICATALOG; OUR PRODUCTS AT A GLANCE

MINIKATALOG; PRZEGLĄD NASZYCH PRODUKTÓW



**Wersja 2024**  
Edycja 1

**WYLER AG**  
**SYSTEMY POMIARU POCHYLENIA**  
**INCLINATION MEASURING SYSTEMS**

Im Hölderli 13,  
Tel. +41 (0) 52 233 66 66  
E-Mail: [wyl@wyl.com](mailto:wyl@wyl.com)

CH - 8405 WINTERTHUR (Szwajcaria)

Web: [www.wyl.com](http://www.wyl.com)



WYLER inclination measurement -  
Precise. Since 1928.



<https://vimeo.com/130540077>



WYLER-Neigungsmesssysteme -  
Genau - Seit 1928.

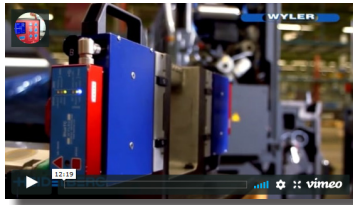


<https://vimeo.com/145365769>

First Imagefilm of Wyler AG,  
english version 2011



<https://vimeo.com/124147284>



Erster Imagefilm der Firma WYLER AG,  
deutsche Version 2011



<https://vimeo.com/124148942>



EXCELLENCE CLASS, Rhaetian Railways Landwasser Viaduct, Switzerland

WYLER-Neigungsmesssysteme -  
Genau - Seit 1928 (Kurzfassung Imagefilms)



<https://vimeo.com/181300236>



WYLER inclination measurement -  
Precise. Since 1928 (abridged edition)



<https://vimeo.com/180401931>

WYLER傾斜度測量技術：  
始自1928的精准。  
Chinese Version



<https://vimeo.com/190354382>



WYLER水平傾斜測定テクノロジー  
:1928年から続く精度  
Japanese version



<https://vimeo.com/190354834>

WYLER는 1928년부터 고정밀 경사 측정 기술을 제  
공해 왔습니다.  
Korean version



<https://vimeo.com/190355009>



Система контроля отклонений WYLER:  
точность с 1928 года.



Russian version



<https://vimeo.com/190355118>

Technologie de mesure de l'inclinaison  
WYLER : la précision depuis 1928.  
French version



<https://vimeo.com/190054490>



Tecnologia di misurazione dell'inclinazione  
WYLER: precisione dal 1928.



Italian version

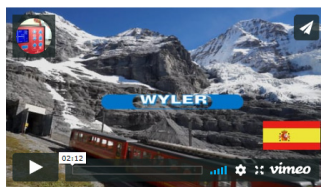


<https://vimeo.com/190052687>

Tecnología de medición de la inclinación  
WYLER: precisión desde 1928.  
Spanish version



<https://vimeo.com/190354558>



**BLUELEVEL II**



...are available in various configurations, with radio data transmission.

Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

... dostępne w różnych konfiguracjach, z radiową transmisją danych.

Główne zastosowania

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości
- pomiar płaskości
- pomiar prostopadłości
- pomiar skoku i skrętu - PITCH AND ROLL

Sensitivity Czułość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)
0.001	±20

**BlueLEVEL-2D**



...combines 2 sensors for 2 axes measurements, with radio data transmission.

Main applications:

- precise alignment of objects
- time saving 2-axis flatness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

...łączy 2 czujniki dla pomiarów 2-osiowych z radiową transmisją danych

Główne zastosowania

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- 2-osiowy pomiar płaskości skracający czas pomiaru.
- pomiar skoku i skrętu - PITCH AND ROLL

Sensitivity Czułość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)
0.001	±20

**wylerLEVEL Frame**



... are available with radio data transmission

Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- parallelism of opposite sides
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL

... dostępne przy radiowej transmisji danych.

Główne zastosowania

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości
- pomiar równoległości przeciwległych powierzchni
- pomiar płaskości
- pomiar prostopadłości
- pomiar skoku i skrętu - PITCH AND ROLL

Sensitivity Czułość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)
0.001	±20

## niveISWISS-D



...is a standalone measurement instrument.

Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- squareness measurements

... jest samodzielnym instrumentem pomiarowym

Główne zastosowania:

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości
- pomiar prostokątności

Sensitivity Czułość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)
0.001 / 0.005	±0.150 / ±0.750

## niveISWISS



...is a standalone measurement instrument.

Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- squareness measurements

... jest samodzielnym instrumentem pomiarowym

Główne zastosowania:

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości
- pomiar prostokątności

Scale graduation Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)
0.010 / 0.050	±0.150 / ±0.750

## wylerCLINO Frame 10°



...are available with radio data transmission. Same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation.

Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- parallelism of opposite sides
- flatness measurement
- squareness measurements
- rotation measurement PITCH and ROLL

... dostępne w wersjach ramowych, z radiową transmisją danych. Ta sama dokładność na całym świecie, dzięki wbudowanej kompensacji grawitacji.

Główne zastosowania

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości
- pomiar równoległości przeciwległych powierzchni
- pomiar płaskości
- pomiar prostokątności
- pomiar skoku i skrętu - PITCH AND ROLL

Sensitivity Czułość / arcsec	Limits of error within 12 months* (T <sub>A</sub> = 20°C) Limit błędów w ciągu 12 miesięcy* (T <sub>A</sub> = 20°C) / arcsec	Range Zakres pomiarowy / °
2	4 + 0.060% M <sub>w</sub>	±10

M<sub>w</sub> = measured value

T<sub>A</sub> = ambient temperature

\* typical value

M<sub>w</sub> = Wartość zmierzona

T<sub>A</sub> = Temperatura otoczenia

\* typowa wartość



## wylerCLINO Frame 60°



...are available with radio data transmission. Same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation.

Main applications:

- alignment of objects
- setting of large inclination angles

... dostępne w wersjach ramowych, z radiową transmisją danych. Ta sama dokładność na całym świecie, dzięki wbudowanej kompensacji grawitacji.

Główne zastosowania

- poziomowanie obiektów
- ustawianie dużych kątów nachylenia

Sensitivity Czułość	Limits of error within 12 months* ( $T_A = 20^\circ\text{C}$ ) Limit błędów w ciągu 12 miesięcy* ( $T_A = 20^\circ\text{C}$ )	Range Zakres pomiarowy
/ arcsec	/ arcsec	/ °
5	$15 + 0.027\% M_w$	±60

$M_w$  = measured value  
 $T_A$  = ambient temperature  
\* typical value

$M_w$  = Wartość zmierzona  
 $T_A$  = Temperatura otoczenia  
\* typowa wartość

## Clinotronic S



...is equipped with radio data transmission. Same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation.

Main applications:

- alignment of objects
- setting of large inclination angles

... wyposażony w radiową transmisję danych. Ta sama dokładność na całym świecie, dzięki wbudowanej kompensacji grawitacji.

Główne zastosowania

- poziomowanie obiektów
- ustawienie dużych kątów nachylenia

Sensitivity Czułość	Limits of error within 12 months* ( $T_A = 20^\circ\text{C}$ ) Limit błędów w ciągu 12 miesięcy* ( $T_A = 20^\circ\text{C}$ )	Range Zakres pomiarowy
/ arcsec	/ arcsec	/ °
5	$0.055\% M_w / \text{min. } 15$	±45

$M_w$  = measured value  
 $T_A$  = ambient temperature  
\* typical value

$M_w$  = Wartość zmierzona  
 $T_A$  = Temperatura otoczenia  
\* Typowa wartość

## Clinotronic PLUS



...is a standalone measurement instrument.

Main applications:

- alignment of objects
- setting of large inclination angles

... jest samodzielnym instrumentem pomiarowym.

Główne zastosowania

- poziomowanie obiektów
- ustawienie dużych kątów nachylenia

Sensitivity Czułość	Limits of error within 12 months* ( $T_A = 20^\circ\text{C}$ ) Limit błędów w ciągu 12 miesięcy* ( $T_A = 20^\circ\text{C}$ )	Range Zakres pomiarowy
/ arcsec	/ arcmin	/ °
5	1 ... 2 + 1 digit	±45
5	1 ... 3 + 1 digit	±60

$T_A$  = ambient temperature  
\* typical value

$T_A$  = Temperatura otoczenia  
\* Typowa wartość

## ZEROTRONIC



...sensors are compatible with BlueTC, MultiTC and BlueMETER SIGMA.

Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement
- flatness measurement
- squareness measurement
- rotation measurement PITCH and ROLL
- setting of large inclination angles
- special measuring-base-adaptions
- special adaptations, through size, weight or shock resistance

... czujniki są kompatybilne ze zdalnym wyświetlaczem BlueMETER SIGMA, a także z BlueTC i MultiTC.

Główne zastosowania

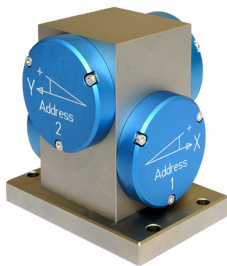
- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości
- pomiar płaskości
- pomiar prostopadłości
- pomiar skoku i skrętu - PITCH AND ROLL
- ustawianie dużych kątów nachylenia
- specjalne adaptacje baz pomiarowych
- specjalne przystosowania pod względem rozmiaru, ciężaru lub odporności na wstrząsy

Type Typ	Resolution Rozdzielczość / arcsec	Range Zakres pomiarowy / °
ZEROTRONIC 3	0.1 ... 0.7	±0.5
ZEROTRONIC 3	0.2 ... 0.9	±1
ZEROTRONIC 3	0.7 ... 7.2	±10
ZEROTRONIC C	3.2 ... 23.8	±30
ZEROTRONIC C	3.2 ... 29.2	±45
ZEROTRONIC C	4.3 ... 54	±60

## Options

## ZEROTRONIC

## Opcje



## Precision 2D block

- Housing and mounting plate made of cast iron, nickel plated
- 4 sensor covers of aluminum, blue anodized
- Rubber seal to achieve IP 67
- ONLY in conjunction with a new order of 2 ZEROTRONIC inclination sensors

## Precyzyjny blok 2D

- Obudowa i płyta montażowa wykonane z żeliwa, niklowane
- 4 osłony czujników z aluminium, anodowane na niebiesko
- Gumowa uszczelka zapewniająca stopień ochrony IP 67
- TYLKO w połączeniu z nowym zamówieniem 2 czujników ZEROTRONIC



## Precision 2D block with switchable magnet

- Housing made of aluminum, black anodized
- 4 sensor covers of aluminum, blue anodized
- Rubber seal to achieve IP 67
- ONLY in conjunction with a new order of 2 ZEROTRONIC inclination sensors

## Precyzyjny blok 2D z przełączanym magnesem

- Obudowa wykonana z aluminium, anodowana na czarno
- 4 osłony czujników z aluminium, anodowane na niebiesko
- Gumowa uszczelka zapewniająca stopień ochrony IP 67
- TYLKO w połączeniu z nowym zamówieniem 2 czujników ZEROTRONIC





ZEROMATIC



...sensors are compatible with MultiTC and BlueMETER SIGMA.

... czujniki są kompatybilne ze zdalnym wyświetlaczem BlueMETER SIGMA, a także z MultiTC.

Main applications:

- precise alignment of objects
- long term monitoring of objects in relation to absolute zero position

Główne zastosowania

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- długoterminowe monitorowanie obiektów w stosunku do absolutnego położenia.

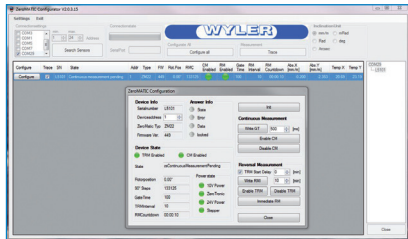
Zero point limit of error after reversal measurement Granica błędu punktu zerowego po pomiarze odwrotnym	Linearity limit of error within 6 months* Błąd liniowości w ciągu 6 miesięcy*	Range Zakres pomiarowy
/ arcsec		/ °
1	0.5 % $M_w$	±1

$M_w$  = measured value

\* typical value

$M_w$  = Wartość zmierzona

\* Typowa wartość



ZEROMATIC Configurator

Configuration tool for ZEROMATIC sensors.

Narzędzie konfiguracyjne dla czujników ZEROMATIC.

- Time interval of a reversal measurement
- Gate time
- Continues measurement

- Przedział czasowy pomiaru odwrócenia
- Brama czasowa
- Stały pomiar

REMOTE DISPLAYS

WYŚWIETLACZE ZDALNE

BlueMETER SIGMA



...with or without radio data transmission. Can be used as a remote display for...

... z bezprzewodową transmisją danych. Może być używany jako zdalny wyświetlacz

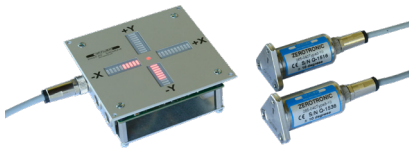
- BlueLEVEL
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL (Frame)
- wylerCLINO (Frame)
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL (Frame)
- wylerCLINO (Frame)
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

NOT compatible with BlueLEVEL II

NIESTO jest kompatybilny z BlueLEVEL II

LED CROSS



...is very suitable for providing a visual representation of the inclination of a platform.

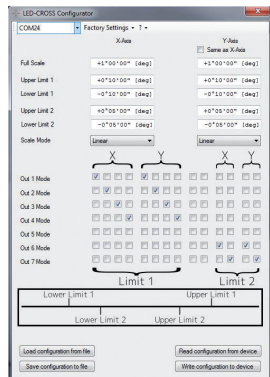
... bardzo dobrze nadaje się do wizualnego przedstawienia nachylenia platformy/stołu.

Typical applications:

- Supervision of a crane for goods that are sensitive to inclinations
- Optical aid for manual hydraulic levelling of objects or platforms
- Supervision of working platforms: preventing the platform from tilting with the help of programmable alarms

Typowe zastosowania to:

- Nadzór dźwigu dla towarów wrażliwych na nachylenia
- Wizualizacja do ręcznego poziomowania obiektów lub platform
- Nadzór nad platformami roboczymi: zapobieganie przechyleniu się platformy za pomocą programowalnych alarmów



LED CROSS Configurator

Software for easy configuration of the LED CROSS

Oprogramowanie do łatwej konfiguracji LED CROSS

## wylerCONNECT



...with radio data transmission. Can be used for...

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL II
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL (Frame)
- wylerCLINO (Frame)
- Clinotronic S (wireless only)
- ZEROTRONIC (cable only with MultiTC)
- ZEROMATIC (cable only with MultiTC)

... z radiową transmisją danych. Może być używany do...

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL II
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL (Frame)
- wylerCLINO (Frame)
- Clinotronic S (nur über Funk)
- ZEROTRONIC (Nur Kabel)
- ZEROMATIC (Nur Kabel)

## MultiTC



...with data transmission by cable. Can be used for...

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

... z transmisją danych przez kabel. Może być używany do...

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

## BlueTC

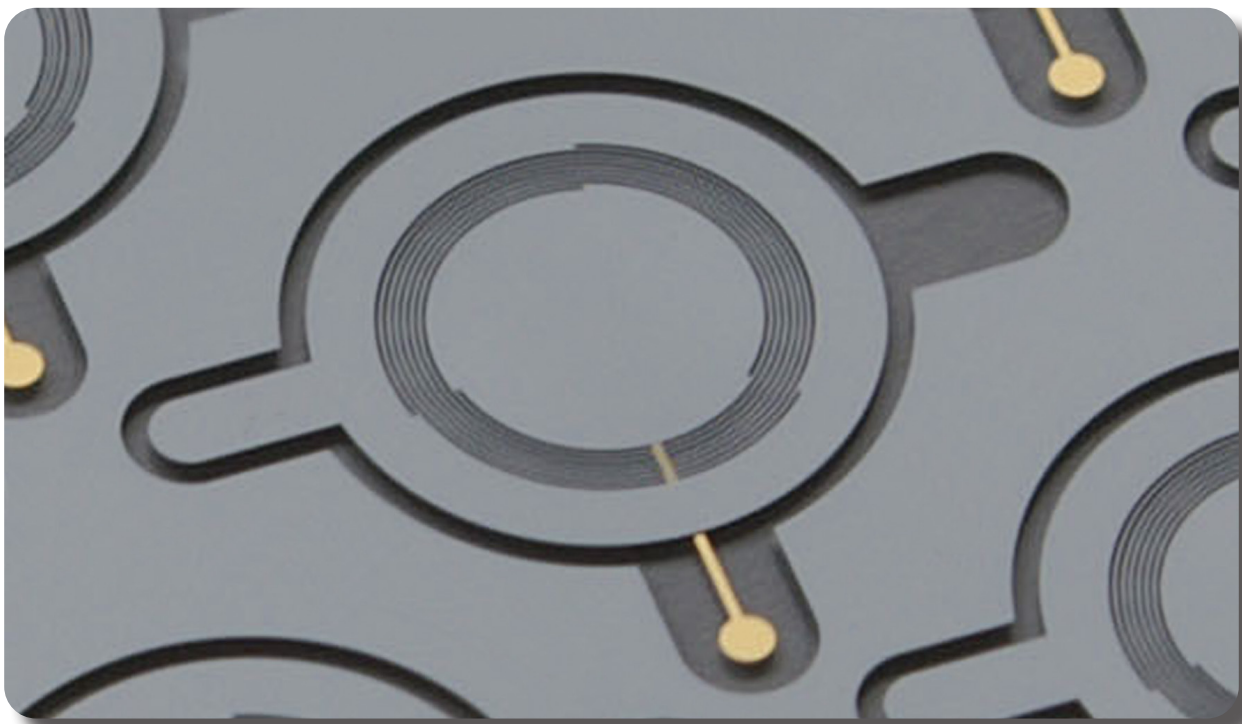


...with radio data transmission. Can be used for...

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

... z radiową transmisją danych. Może być używany do...

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC



## wylerSOFT Info Center



## Status of installed software

- License
- Version
- Release notes
- Available download

## Support software tool

- wylerLICENSE to check and update all licenses
- wylerEXPLORER to check connectivity of instruments and sensors

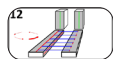
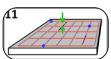
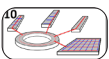
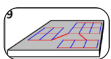
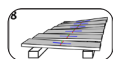
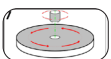
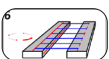
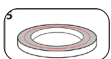
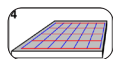
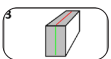
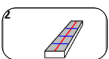
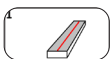
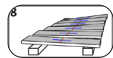
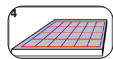
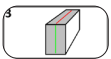
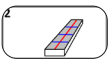
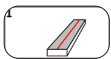
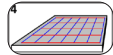
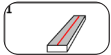
## Status zainstalowanego oprogramowania

- Licencja
- Wersja
- Informacje o wydaniu
- Dostępne do pobrania

## Oprogramowanie pomocnicze

- wylerLICENSE do sprawdzania i aktualizowania wszystkich licencji
- wylerEXPLORER do sprawdzania łączności instrumentów i czujników pomiarowych

## Geometry

wylerELEMENTS  
wylerPROFESSIONAL  
wylerSPEC

## wylerELEMENTS

- Straightness
- Flatness

## wylerPROFESSIONAL

- Straightness
- Straightness with twist
- Rectangularity
- Flatness
- Rotations

## wylerSPEC

- Straightness
- Straightness with twist
- Rectangularity
- Flatness
- Circles
- Guide ways
- Vertical spindles
- Rotations
- Parallelism and coplanarity
- Own figures
- Trend
- Combination

## Geometrie

## wylerELEMENTS

- Prostoliniowość
- Płaskość

## wylerPROFESSIONAL

- Prostoliniowość
- Prostoliniowość ze skretem
- Prostopadłość
- Płaskość
- Kontrola geometrii

## wylerSPEC

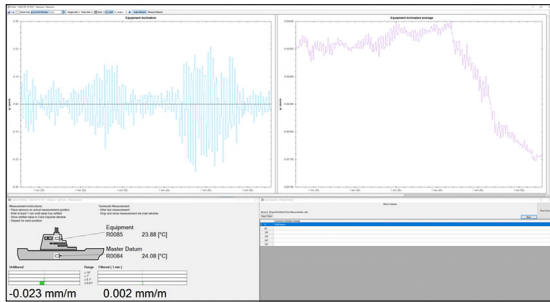
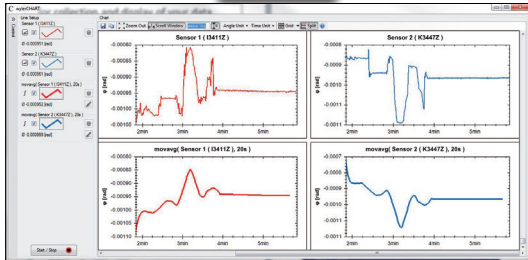
- Prostoliniowość
- Prostoliniowość ze skretem
- Prostopadłość
- Płaskość
- Pierścienie
- Prowadnice
- Prostopadłość wrzeciona
- Kontrola geometrii
- Równoległość i kopianość
- Indywidualne kształty
- Trend
- Łączony



## Monitoring

wylerPLOT  
wylerCHART  
wylerDYNAM

## Monitoring



## wylerPLOT

covers mainly the remote display functionality of the BlueMETER SIGMA

## wylerPLOT

obejmuje głównie funkcję zdalnego wyświetlania BlueMETER SIGMA

## wylerCHART Lite

For up to two measuring channels, wylerCHART runs license-free. This functionality within wylerCHART is called wylerCHART Lite.

## wylerCHART Lite

Dla połączenia maksymalnie dwóch kanałów pomiarowych, wylerCHART działa bez licencji. Ta funkcja w oprogramowaniu wylerCHART nazywa się wylerCHART Lite.

## wylerCHART

collects measuring data from Wyler inclination measuring instruments as ZEROTRONIC sensors. These measuring results can automatically be stored in a csv file and further processed with EXCEL.

## wylerCHART

zbiera dane pomiarowe z przyrządów pomiarowych firmy Wyler, takich jak sensory ZEROTRONIC. Wyniki pomiarów są automatycznie zapisywane w pliku csv i mogą być dalej przetwarzane za pomocą EXCEL.

## wylerDYNAM

offers a wide range of solutions, adaptable to all measuring tasks. With only a few clicks simple measuring tasks can be started. Thanks to its flexibility also complex measuring tasks can be solved.

## wylerDYNAM

oferuje szeroką gamę rozwiązań dostosowanych do wszystkich zadań pomiarowych. Za pomocą zaledwie kilku kliknięć można rozpocząć proste zadania pomiarowe. Dzięki dużej elastyczności można również przeprowadzać złożone procedury pomiarowe.

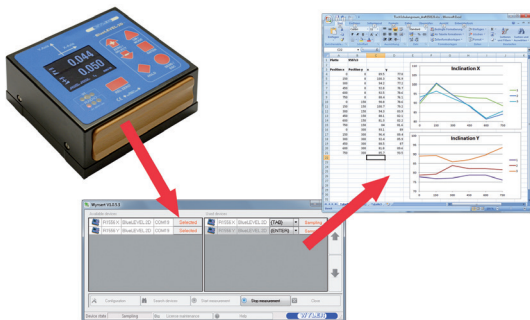
Includes the ready to use application SEATRONIC to measure parallelism on vessels.

Zawiera gotową do użycia aplikację SEATRONIC do pomiaru równoległości na statkach.

## Interface

## wylerINSERT

## Interfejs



## wylerINSERT

is an easy to use yet powerful tool to read inclination values from WYLER sensors and measuring instruments to insert them into any program at the current position of the cursor just like the values were typed in.

## wylerINSERT

jest łatwym w użyciu, ale potężnym narzędziem do odczytu wartości pochylenia z sensorów i wstawiania ich do dowolnego programu w bieżącej pozycji kursora.

**WYLER**

SPIRIT LEVELS, CLINOMETERS,  
SPECIAL PRODUCTS

POZIOMNICE SPIRYTUSOWE -  
KLINOMETRY - PRODUKTY SPECJALNE

SWISS  MADE



**Horizontal Spirit Level** **55 SPIRIT** **Poziomnica płaska**



- Main applications:
- precise alignment of objects
  - straightness measurement
  - parallelism measurement

- Główne zastosowania:
- precyzyjne poziomowanie obiektów
  - pomiar prostoliniowości
  - pomiar równoległości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	smallest najmniejsza	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	biggest największa
0.02	± 0.06	100 x 32 x 35	300 x 50 x 51	
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90			

**Magnetic Spirit Level** **48 SPIRIT** **Poziomnica kątowna magnetyczna**

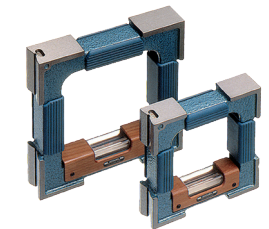


- Main applications:
- precise alignment of objects
  - straightness measurement
  - parallelism measurement
  - squareness measurement

- Główne zastosowania:
- precyzyjne poziomowanie obiektów
  - pomiar prostoliniowości
  - pomiar równoległości
  - pomiar prostopadłości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.02	± 0.06	150 x 40 x 150
0.05	± 0.15	
0.10	± 0.30	
0.30	± 0.90	

**Precision Frame Spirit Level** **58 SPIRIT** **Poziomnica ramowa**



- Main applications:
- precise alignment of objects
  - straightness measurement
  - parallelism measurement
  - parallelism of opposite sites
  - squareness measurement

- Główne zastosowania:
- precyzyjne poziomowanie obiektów
  - pomiar prostoliniowości
  - pomiar równoległości
  - pomiar równoległości przeciwległych powierzchni
  - pomiar prostopadłości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	smallest najmniejsza	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	biggest największa
0.02	± 0.06	100 x 32 x 100	200 x 40 x 200	
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90			

**Adjustable Spirit Level** **52** **Poziomnica z regulacją**



- Main applications:
- precise alignment of objects within
  - straightness measurement
  - parallelism measurement

- Główne zastosowania:
- precyzyjne poziomowanie obiektów
  - pomiar prostoliniowości
  - pomiar równoległości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.02	0 ... 50 / ± 0.06	200 x 40 x 41
0.05	0 ... 50 / ± 0.15	
0.10	0 ... 50 / ± 0.30	

**Adjustable Micrometer Spirit Level** **68** **Regulowana poziomnica mikrometryczna**



Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement

Główne zastosowania:

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.02	-20 ... 4 / ±0.06	150 x 45 x 45 (80)

**Micrometric Spirit Level** **53** **Poziomnica mikrometryczna**



Main applications:

- precise alignment of objects
- Measure irregularities of plane surfaces

Główne zastosowania:

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar nierówności płaskich powierzchni

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.02	± 50 / ±0.06	120 x 25 x 28 (50)
0.05	± 50 / ±0.15	
0.10	± 50 / ±0.30	

**Crankpin Spirit Level** **56** **Poziomnica dwuprzymowa**



Main applications:

- Measurements on pins of crank shafts

Główne zastosowania:

- pomiary na czopach wałów korbowych

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)		smallest najmniejsza	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	biggest największa
	A)	B)	A)	B)	
0.05	± 0.10	± 0.15	60 x 42 x 32	90 x 42 x 32	
0.10	± 0.20	± 0.30			

**Shaft Spirit Level** **63** **Poziomnica do wałków**



Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement
- parallelism measurement

Główne zastosowania:

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości
- pomiar równoległości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	smallest najmniejsza	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	biggest największa
0.05	± 0.15	100 x 30 x 35		200 x 30 x 35
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90			

**Tubular Spirit Level** **59** **Poziomnica rurowa**



Main applications:

- precise alignment of objects
- straightness measurement

Główne zastosowania:

- precyzyjne poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	smallest najmniejsza	length x width / diameter Wymiary - długość x szerokość / średnica / mm	biggest największa
0.05	± 0.15		-----	200 x 11 / Ø22
0.10	± 0.30			
0.30	± 0.90	80 x 9 / Ø16		

**Screw-on Spirit Level** **66** **Poziomnica przykręcana**



Main applications:

- alignment of objects
- straightness measurement

Główne zastosowania:

- poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	smallest najmniejsza	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	biggest największa
0.10	± 0.20		80 x 15 x 18	150 x 18 x 22
0.30	± 0.30		60 x 12 x 14	
1.00	± 2.00		50 x 10 x 12	60 x 12 x 14
2 ... 5	-----		30 x 10 x 10	

**Magnetic Angle Spirit Level** **47** **Kątowa poziomnica magnetyczna**



Main applications:

- alignment of objects
- straightness measurement

Główne zastosowania:

- poziomowanie obiektów
- pomiar prostoliniowości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.30	± 0.90	100 x 30 x 100

**Universal Angle Spirit Level** **64** **Uniwersalna poziomnica kątowa**



Main applications:

- alignment of objects (vertical and horizontal)
- straightness measurement

Główne zastosowania:

- poziomowanie obiektów (w pionie i poziomie)
- pomiar prostoliniowości

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.50	± 1.50	160 x 40 x 150



**Cross Spirit Level** **78** **Poziomnica krzyżowa**



Main applications:  
 • alignment of objects

Główne zastosowania:  
 • poziomowanie obiektów

Sensitivity Rozdzielczość / / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)		length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	
	A)	B)	A)	B)
0.02		± 0.06	-----	148 x 147 x 30
0.05		± 0.15	-----	
0.10	± 0.20	± 0.30	78 x 65 x 17	
0.30	± 0.60	± 0.90		

**Cross Spirit Level** **76** **Poziomnica krzyżowa**



Main applications:  
 • alignment of objects

Główne zastosowania:  
 • poziomowanie obiektów

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / (mm/m)	smallest kleinste	diameter x height Wymiary - średnica x wysokość / mm	biggest największa
0.30	± 0.60	60 x 13		80 x 18
1.00	± 2.00	50 x 12		
2 ... 5	-----	40 x 11		

**Circular Spirit Levels** **72 / 73 / 74** **Poziomnica oczkowa**



MOD. 72



MOD. 73



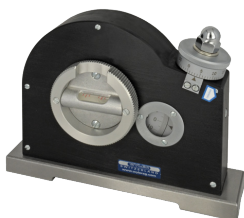
MOD. 74

Main applications:  
 • alignment of objects

Główne zastosowania:  
 • poziomowanie obiektów

Sensitivity Rozdzielczość / arcmin	smallest kleinste	diameter x height Wymiary - średnica x wysokość / mm	biggest największa
8 ... 12	60 x 17		-----
10 ... 20	16 x 10		30 x 14.5
12 ... 18	40 x 12		50 x 15
20 ... 30	20 x 9		30 x 11

**Clinometer** **80** **Klinometr**



Main applications:  
 • alignment of objects (vertical and horizontal)  
 • checking and setting of inclination angles

Główne zastosowania:  
 • poziomowanie obiektów (w pionie i poziomie)  
 • sprawdzanie i ustawianie kątów nachylenia

Sensitivity Rozdzielczość / (mm/m)	Range Zakres pomiarowy / °	length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm
0.30	± 180	150 x 35 x 116

## Communicating Water Level

77

## Poziomnica wodna



Main applications:

- adjustment of two or more objects to the same level or determine their deviation in height within 0.05 mm.

Główne zastosowania:

- ustawienie dwóch lub więcej obiektów do tego samego poziomu lub określenie ich odchylenia wysokości w granicach 0,05 mm.

Sensitivity (column) Rozdzielczość (kolumna) / mm	Sensitivity (micrometer) Rozdzielczość (mikrometr) / mm	diameter x height (with micrometer) Wymiary - średnica x wysokość (z mikrometrem) / mm
1	0.01	∅100 x 250 (350)

## VARIOUS

## RÓŻNE

## Granite straight edges



264

## Liniał granitowy

Granite measuring and setting straight edges with two parallel faces

Pomiar i ustawienie prostych krawędzi granitu z dwiema równoległymi powierzchniami



length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	weight Waga / kg	DIN 874-3/000  / μm	WYLER 000  / μm
200 x 30 x 40	0.7	2.6	1.5
500 x 45 x 90	6	5	2.5
750 x 50 x 140	16	7	3.5
1000 x 56 x 160	26	9	4.5
1250 x 60 x 190	42	11	5.5
1500 x 70 x 220	69	13	6.5

## Granite measuring squares



265

## Kątownik granitowy

Granite measuring and setting square with two precise faces

Kątownik pomiarowo-nastawczy z granitu o dwóch precyzyjnych powierzchniach



length x width x height Wymiary - długość x szerokość x wysokość / mm	weight Waga / kg	DIN 875-2/000  / μm	WYLER 000  / μm
200 x 50 x 300	6.5	2.5	1.6
250 x 50 x 400	10	3	1.8
300 x 60 x 500	17	3.5	2
400 x 70 x 600	30	4	2.2





*Quality*

*Service  
+ Partnership*

*Innovation  
+ Competence*

*Jakość*

*Serwis  
+ Partnerstwo*

*Innowacja  
+ Fachowość*

Further information on WYLER products can be found on our Website [www.wylerag.com](http://www.wylerag.com) or obtained from one of our world wide distribution partners. Thank you for your interest in our products.

Więcej informacji na temat produktów WYLER można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.wylerag.com](http://www.wylerag.com) lub uzyskać od jednego z naszych światowych partnerów dystrybucyjnych. Dziękujemy za zainteresowanie naszymi produktami.



Strona internetowa  
[www.wylerag.com](http://www.wylerag.com)



Video WYLER AG  
Quality - Innovation - Service



Facebook Channel WYLER AG  
[www.facebook.com/wylerSWISS](http://www.facebook.com/wylerSWISS)

**Oberon Sp. z o.o.**  
ul. Świerszcza 76  
**02-401 Warszawa**

TEL : +48 22 877 15 48  
FAX: +48 22 877 15 50  
[www.oberon.com.pl](http://www.oberon.com.pl)  
[oberon@oberon.com.pl](mailto:oberon@oberon.com.pl)